

## Makurre i derewel nakə Yuhana a watsa aye Məfələkwe

Derewel neheye mahkar ma Dzam Wedeye, ndo hay tə sər maa watsa na, Yuhana. Makurre i derewel neheye mahkar aye na, kə də ha ndo nakə a watsa aye bay. Ndo məwətse derewel masulo eye ta mamahkar eye a də ha bo andza «madugula». Neŋgeye ndo məkalay kame a gay i maduwule me, ndo hay ta hənay ha gər lele. A watsa derewel nakay na, a nəteye.

Makurre i derewel tə watsay a way na, kə də ha bay. Masulo eye i ŋgay a watsay a «məhay gər i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu nakə ka tərə may i wawa hay, Mbəlom a zla kar aye», andza məgwede a bərək i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu ada ta hawal ŋgay hay. A watsa mamahkar eye a ndo məpe mədzal gər nakə tə zalay Gayus aye. Neŋgeye ma bərək i ndo neheye bazlam andaya mə walaŋ tay aye. Derewel neheye mahkar aye tə watsa hərwi ndo neheye tə sər Labara Ŋwalak eye nakə Yuhana a watsa aye.

*Bazlam nakə a tsik ka ndo nakə ma vəliye sifa aye*

<sup>1</sup> Ndo nakə nəmaa watsakum naha ka gər ŋgay aye na, kwa ahəl niye məndzibəra andaya zuk bay aye na, neŋgeye andaya. Nəmay na, nəmaa tsəne tə zləm may, nəmaa ŋgatay tə dəre may, nəmaa ndazl na ada nəmaa lamay tə həlay may hay. Neŋgeye

na, ndo nakə tə zalay bazlam i Mbəlom aye. Maa vəl sifa a ndo hay na, neŋgeye. <sup>2</sup> Ndowne ye niye tə zalay bazlam i Mbəlom ma vəliye sifa a ndo hay aye na, ka bəz ha bo parakka, nəmaa ŋgatay. Nəmaa tsikakum na, wu nakə nəmay nəmaa ŋgatay aye, ada nəmaa dākum ha na, bazlam niye ma vəliye sifa nakə ma ndəviye bay aye. Ahəl niye na, neŋgeye ka təv i Bəba Mbəlom. Anəke na, Mbəlom ka bəzakway ha. <sup>3</sup> Wu nakə nəmaa ŋgatay tə dāre may ada nəmaa tsəne tə zləm may aye na, nəmaa dākumeye naha a nəkurom dərma k hərwi ada nəmay tə nəkurom kâ dzapakwa nəte. Mədzepe nakə ka dzapakwa nəte aye na, ka dzapakwa na, ta Bəba kway Mbəlom ada tə Yesu Kəriste wawa ŋgay. <sup>4</sup> Nəmaa watsakum naha wu neheye na, hərwi ada mâ yay a gər a dārev kway kurah kurah lele.

*Ndo nakə faya ma giye mezeleme aye na, ma ndziye ka təv i Mbəlom bay*

<sup>5</sup> Bazlam nakə nəmaa tsəne, Yesu Kəriste a tsikamay aye ada nəmaa dākum ha aye na, Mbəlom na, neŋgeye dzaydzay. Ləvonŋ andaya mə neŋgeye təbey. <sup>6</sup> Tadə ka gwadakwa nəkway madzapa eye nəte ta Mbəlom. Ane tuk na, faya ka gakweye mənese huya na, niye na, andza məgwede faya ka rawakweye me. Sa tsa na, faya ka zəŋgalakweye tsəved nakə lele bay aye. <sup>7</sup> Tadə duh nəkway mə dzaydzay andza Mbəlom nakə neŋgeye mə dzaydzay aye na, niye na, andza məgwede nəkway nəte nəte madzapa eye. Bambaz i Yesu Wawa i Mbəlom kə barakway na mezeleme hərwi ada kâ tərakwa tsədaŋŋa.

<sup>8</sup> Tadə ka gwadakwa nəkway faya ka gakweye mezeleme təbey na, niye na, faya ka vakweye gər a bo kway. Kə ge andza niye na, dedek andaya mə dərev kway bay. <sup>9</sup> Duh na, dəkway ha mezeleme kway a Mbəlom. Neŋgeye na, Mbəlom nakə dedek aye. Wu nakə a tsik a gwad ma giye na, ma giye na. Andza niye, ma pəsakway ha mezeleme kway, ma təriye kway ha tsədaŋŋa kame ŋgay. <sup>10</sup> Tadə ka gwadakwa dāda ka gakwa mezeleme bay na, niye na, ka tərakwa ha Mbəlom andza neŋgeye ndo i maraw me. Bazlam ŋgay na, dāda ka pakwa a mədzal gər kway bay.

## 2

<sup>1</sup> A nəkurom wawa ga hay, wu neheye na watsakum naha aye na, hərwi ada kâ gum mezeleme bay. Ane tuk na, tadə ndəray kə ge mezeleme na, sərūm ha ndo məmakway bo andaya ka təv i Bəba kway Mbəlom. Ndowne niye na, Yesu Kəriste. Neŋgeye dāda ma giye mezeleme bay. <sup>2</sup> Neŋgeye na, a mət andza wu nakə tə vəlawa kəriye hərwi ada Mbəlom mâ pəsakway ha mezeleme kway aye. Mbəlom ma pəsakway ha na, mezeleme kway dəkdek bay. Ma pəsətay ha mezeleme i ndo hay ka məndzibəra tebiye dərma.

### *Bazlam mapala eye weđeye*

<sup>3</sup> Tadə ka gakwa wu nakə Mbəlom a tsikakway aye na, niye na, faya ma bəzakway ha, ka sərakwa na ta dedek. <sup>4</sup> Tadə ndowne kə gwad na sər Mbəlom, ane tuk na, ka rəhay ha gər a bazlam i Mbəlom mapala eye bay na, neŋgeye ndo i maraw me. Dedek andaya mə neŋgeye bay. <sup>5</sup> Duh ndo nakə

faya ma rəhay ha gər a bazlam i Mbəlom mapala eye na, maa wudā Mbəlom peteh na, neŋgeye. Andza niye ka sərakweye ha na, nəkway mə həlay ŋgay. <sup>6</sup>Tadə ndoweye kə gwad neŋgeye mandza eye mə həlay i Mbəlom na, məndze ŋgay mâ təra andza i Yesu.

<sup>7</sup>Dzam ga neheye na wudā kurom haladzay aye, wu nakə na watsakum naha aye na, wu nakə wedeye dādā ka tsənum bay aye bay. Duh wu nakə na watsakum naha aye na, neŋgeye nəte bəna, wal bay. Ka tsənum na, kurre ahəl niye ka təmum bazlam i Yesu aye. Ayaw! Wu nakay guram eye na, bazlam nakə ʒa ka tsənum tsiy aye. <sup>8</sup>Kwa andza niye bəbay na, wu nakə na watsakum naha aye na, andza bazlam wedeye. Maa bəzakway ha mede niye wedeye na, Yesu. Nəkurom dərma mede kurom na, wedeye. Andza niye ləvon faya ma ndəviye. Dzaydzay nakə dedək eye ka dazlay a mandəve.\*

<sup>9</sup>Tadə ndoweye kə gwad neŋgeye mandza eye mə dzaydzay ada neŋgeye faya ma nay dərə a malamar ŋgay ndo məpe mədzał gər ka Mbəlom na, sərūm ha neŋgeye na, mandza eye ma ləvon huya.

<sup>10</sup>Ane tuk na, tadə ndoweye ka wudā malamar ŋgay na, neŋgeye mandza eye mə dzaydzay. Wu nakə ma dədiye ha ndo abəra ka tsəved i Mbəlom aye na, andaya mə dərev ŋgay kwa tsekweŋ bay tebiye. <sup>11</sup>Ane tuk na, ndo nakə faya ma nay dərə a ndo aye na, neŋgeye hus anəke ma ləvon. Wu nakə faya ma giye tebiye, faya ma giye na, ma ləvon. Faya ma diye a ŋgay na, a sər bay. A ŋgatay a dərə bay hərwi neŋgeye ma ləvon.

\* **2:8** Zəba ma Yuhana 13.34.

*Kâ gum dāre ka wu i mǎndzibǎra bay*

12 A nǎkurom wawa ga hay, na watsakum naha na, a nǎkurom:

Na watsakum naha na, hǎrwi Mbǎlom kǎ pǎsakum ha mezeleme kurom.

A pǎsakum ha na, hǎrwi Yesu Kǎriste.

13 A nǎkurom madugula hay, na watsakum naha na, a nǎkurom.

Na watsakum naha na, ndo nakǎ andaya kwa mǎndzibǎra andaya zuk bay na, ka sǎrum na.

A nǎkurom gawla hay, na watsakum naha na, a nǎkurom dǎrmak.

Nǎkurom na, ka ŋwasum ka Fakalaw.

14 Ayaw! Wawa ga hay, na watsakum naha na, a nǎkurom.

Nǎkurom na, ka sǎrum Bǎba kway Mbǎlom.

A nǎkurom madugula hay, na watsakum naha na, a nǎkurom.

Na watsakum naha na, nǎkurom ka sǎrum ndo nakǎ kwa ahǎl niye mǎndzibǎra andaya zuk bay aye na, neŋgeye andaya.

A nǎkurom gawla hay, na watsakum naha na, a nǎkurom.

Nǎkurom na, bazlam i Mbǎlom mǎ dǎrev kurom.

Ka hutum gǎdan, ka ŋwasum ka Fakalaw dǎrmak.

15 Kǎ pumay bǎzay a mede i ndo i mǎndzibǎra hay bay. Kǎ wudum wu i mǎndzibǎra bay. Tadǎ ndowe ye ka wudǎ wu nehe ye ka mǎndzibǎra aye na, sǎrum ha neŋge ye na, a wudǎ Bǎba kway Mbǎlom bay. 16 Ndo nehe ye faya ta giye wu i mǎndzibǎra aye, nǎte ye na, kǎkay? Nǎte ye na, faya

ta giye wu nakə a yay a gər a bo tay aye. Wu nakə dərə tay kə ŋgatay aye na, a satay məhute. Sa na, faya ta giye ha zlapay tə wu tay niye hay. Wu niye hay məge andza niye na, Mbəlom ka tətikakway bay. Məge wu niye hay andza niye na, i məndzibəra. <sup>17</sup> Sərum ha na, məndzibəra faya ma ndəviye ada tə wu neheye ndo hay ta wuḏa aye tebiye ta ndəviye dərma. Ane tuk na, ndo nakə faya ma giye wu nakə a say a Mbəlom aye na, neŋgeye ma ndziye ka tor eye.

*Gum metsehe ta ndo neheye ta kərah Yesu Kəriste aye*

<sup>18</sup> Wawa ga hay, mazlambar məndzibəra ma ndəviye. Nəkurom na, ka tsənum ndo mənə dərə i Kəriste andaya bagwar eye ma deyeweye. Azlakwa ndo mənə dərə i Kəriste hay haladzay ta yaw anəke. Hərwi niye ka sərakwa mazlambar məndzibəra ma ndəviye.† <sup>19</sup> Ahəl niye ndo neheye na, nəkway nəte. Ane tuk na, ta təra ndo kway hay ta dedek bay. Ti yaw abəra mə walaŋ kway na, hərwi nakə ta təra ndo kway hay ta dedek bay aye. Tadə nəteye ndo kway hay, ka dzapakwa nəte na, ta gəriye kway ha bay. Ta ndziye mə walaŋ kway. Wu nakay a ge bo andza nakay na, hərwi ada mâ sər bo parakka nəteye ndo kway hay bay.

<sup>20</sup> Nəkurom na, Kəriste kə vəlakum məsəfəre ada nəkurom tebiye na, ka sərur dedek i Yesu. <sup>21</sup> Na watsakum naha na, hərwi nakə ka sərur dedek i Yesu bay aye ḏaw? Na watsakum naha na, hərwi məgwadəkum ḏuh na, ka sərur. Ka sərur ha na, maraw me andaya kwa tsekweŋ ma dedek

---

† **2:18** 2 Tesalonik hay 2.3-4.

bay. <sup>22</sup> Ndo i maraw me niye bagwar eye neŋgeye na, way? Ndo i maraw me niye bagwar eye na, ndo nakə a gwad Yesu na, Kəriste bay aye. Ndo mənə dəre i Kəriste na, neŋgeye. Neŋgeye nakə a kərah Yesu Wawa i Mbəlom aye na, a kərah Bəba Mbəlom dərmak. <sup>23</sup> Tadə ndoweye ka kərah Wawa i Mbəlom na, a kərah na, Bəba Mbəlom dərmak. Ane tuk na, tadə ndoweye ka təma Yesu Wawa i Mbəlom na, ka təma Bəba Mbəlom.

<sup>24</sup> Nəkurom na, dzalum ka bazlam i Yesu nakə ka tsənum kurre ka madazlay i bazlam i Yesu nakə ka tsənum aye. Gum gədaŋ dūh na, ka bazlam nakə ka tsənum kurre ka madazlay aye, m̄a ndza mə dərev kurom. Tadə bazlam neheye ka tsənum kurre ka madazlay aye andaya mə dərev kurom na, nəkurom dərmak ndzum mə həlay i Yesu ada mə həlay Bəba ŋgay Mbəlom. <sup>25</sup> Wu nakə Yesu a gwad ma vəlakweye na, anaŋ: A gwad, ma vəlakweye sifa nakə ma ndəviye bay aye.

<sup>26</sup> Wu nakay na watsakum naha na, hərwi məgakum dəf. Na gakum dəf na, hərwi ndo neheye a satay məvakum gər aye. <sup>27</sup> Nəkurom na, Kəriste kə vəlakum Məsəfəre. Məsəfəre niye na, mandza eye mə dərev kurom. Hərwi niye nəkurom na, ka pəlumeye ndo matətikakum wu mekeləŋ eye sa bay. Ba Məsəfəre andaya mə dərev kurom tsiy. Məsəfəre na, ma tətikiye kurom ha ka gər i wu hay tebiye. Ada wu neheye faya ma tətikakumeye na, dedək bəna, mənese mə dəma təbey. Ndzum mə həlay i Yesu Kəriste andza nakə Məsəfəre a tətikakum aye.

<sup>28</sup> Wawa ga hay, ndzum mə həlay i Yesu Kəriste. Ka ndzumeye mə həlay ŋgay na, hərwi ada pat

nakə ma maweye na, kâ dzədzarakwa bay ada horoy mâ gakway kame ŋgay bay. <sup>29</sup> Ka sərūm ha Yesu na, neŋgeye ndo i dedek. Sərūm ha dərmaƙ na, ndo nakə faya ma giye wu nakə dedek aye na, neŋgeye ka tərā wawa i Mbəlom.

### 3

#### *Nəkway ka tərakwa na, wawa i Mbəlom hay*

<sup>1</sup> Zəbum ka mawudə bo i Mbəlom nakə a wudā kway aye na, hadzəgay! A gwad nəkway na, ka tərakwa wawa ŋgay hay. Ta dedek nəkway ka tərakwa wawa ŋgay hay. Ane tuk na, ndo i məndzibəra hay ta sər ha nəkway wawa i Mbəlom hay bay. A ge andza niye na, hərwi nəteye tə sər Bəba kway Mbəlom bay. <sup>2</sup> A nəkurom dzam ga neheye na wudā kurom haladzay aye, nəkway anəke na, wawa i Mbəlom hay tsiy. Kame aza ka tərakweye na, kəkay? Ka tərakweye kəkay na, Mbəlom ka bəzakway ha zuk bay. Ane tuk na, ka sərakwa ha aza Kərīste kə maw na, ka ŋgatakweye parakka. Tsa na, ka tərakweye andza neŋgeye. <sup>3</sup> Ada kwa way kə pa mədzaƙ gər ŋgay ka Kərīste matərə andza neŋgeye na, mâ ge mənese bay andza neŋgeye nakə a ge mənese bay aye.

<sup>4</sup> Tadə ndoweƣe kə ge mezeleme huya na, a ge vərəm ka Mbəlom. Hərwi mäge mezeleme huya na, mäge vərəm ka Mbəlom. <sup>5</sup> Nəkurom ka sərūm ha Yesu Kərīste a yaw ka məndzibəra hərwi məzle na mezeleme i ndo hay. Neŋgeye na, kə ge mezeleme kwa tsekweŋ bay tebiye. <sup>6</sup> Ndo nakə neŋgeye mə həlay i Yesu Kərīste aye na, ma giye mezeleme sa bay. Ndo nakə faya ma giye



mezeleme huya na, dāda kə ŋgatay a Yesu Kəriste bay. A sər na bay dərmaḱ.

<sup>7</sup> Tadə kə ge andza niye na, wawa ga hay, kâ vəlumatay tsəved kwa a way tâ vakum gər bay. Ndo nakə faya ma giye wu nakə dedek aye huya na, neŋgeye ndo i dedek andza Yesu Kəriste nakə neŋgeye ndo i dedek aye. <sup>8</sup> Ane tuk na, ndo nakə faya ma giye mezeleme huya na, neŋgeye wawa i Fakalaw hərwi Fakalaw a ge mezeleme na, kwa anəke bay. Hərwi niye Wawa i Mbəlom a yaw ka məndzibəra na, mədze ha məsler i Fakalaw.

<sup>9</sup> Ndoweye ka təra wawa i Mbəlom na, ma giye mezeleme huya sa bay. Ma giye mezeleme huya sa bay na, hərwi məsəfəre nakə Mbəlom a vəlay aye na, gədaŋ eye. Faya ma giye məsler mə dərev ŋgay. Ma sliye faya məge mezeleme huya bay hərwi neŋgeye ka təra wawa i Mbəlom. <sup>10</sup> Ta səriye ha ka bo abəra wawa i Mbəlom hay ta wawa i Fakalaw hay na, kəkay? Ta səriye hay na, tadə ndoweye kə ge wu neheye lele bay, ada a wudā malamar ŋgay hay bay aye na, neŋgeye ka təra wawa i Mbəlom bay.

### *Wudum bo nəte nəte mə walaŋ kurom*

<sup>11</sup> Bazlam nakə kurre ka tsənum aye na, wudum bo nəte nəte mə walaŋ kurom. <sup>12</sup> Nəkway na, kâ tərakwa andza Kayin bay.\* Neŋgeye wawa i Fakalaw. Kə kəd malamar ŋgay mədahaŋ eye. A kəd na na, hərwi mey? A kəd malamar ŋgay na, hərwi məsler ŋgay nakə a gawa na, lele bay. Ane tuk na, məsler i malamar ŋgay na, lele.†

---

\* **3:12** Madazlay i wu hay 4.8. † **3:12** Zəba ma 1 Yuhana 2.13.

<sup>13</sup> Malamar ga hay, tadə ndo i mändzibəra hay ta nakum dəre na, mâ gakum wadəŋ wadəŋ bay. <sup>14</sup> Anəke nəkway ka sərakwa na, nəkway andza ndo neheye maməta eye sa bay. Ane tuk na, nəkway ka huta kwa sifa wedeye nakə ma ndəviye bay aye tsiy. Ka sərakwa ha na, kəkay? Ka sərakwa na, hərwi ka wudakwa malamar kway hay. Tadə ndoweye ka wudə malamar ŋgay hay bay na, neŋgeye huya andza ndo nakə maməta eye. <sup>15</sup> Tadə ndoweye kə nay dəre a malamar ŋgay na, neŋgeye a təra andza ndo məkəde ndo hay. Ka sərūm ndo məkəde ndo hay na, kə huta sifa nakə ma ndəviye bay aye bay. <sup>16</sup> Ka sərakwa mawude bo na, ma kəkay? Ka sərakwa na, Yesu Kəriste a wudə kway, a vəl ha məsəfəre ŋgay hərwi kway. Andza niye nəkway dərmak vəlakwa ha məsəfəre kway hərwi malamar kway hay. <sup>17</sup> Tadə ndoweye wu ŋgay andaya ada kə sər ha malamar ŋgay andaya nakə wu andaya faya bay, ka kərah məvəlay na, ma sliye məgwede «Na wudə Mbəlom» daw? Ma sliye faya mətəsike bay! <sup>18</sup> Wawa ga hay, tadə ka gwadakwa ka wudakwa bo na, ta dedek dzənakwa bo nəte nəte mə walaŋ kway. Bəna ka tsikakwa tə bazlam dəkdək tsa bay.

<sup>19</sup> Tadə ka gakwa andza niye na, ka sərakweye ha 6a nəkway faya ka pakweye bəzay a tsəved i dedek. Ada andza niye dərev kway ma dzədzariye bay, ma ndziye zayzay kame i Mbəlom. <sup>20</sup> Kwa tadə dərev kway faya ma dəkway ha ka gakwa mezeleme bəbay na, dərev kway ma dzədzariye bay, ma ndziye zayzay kame ŋgay, hərwi Mbəlom na, bagwar eye a sər kway ha a ze dərev kway.

<sup>21</sup> Andza niye dzam ga neheye na wudá kurom haladzay aye, tadá dārev kway kə dá ha nəkway ka gakwa mezeleme bay na, kâ deyekwa kame i Mbəlom tə madzədzere aye sa bay. <sup>22</sup> Tadá ka tsətsahakwa faya wu kwa wuye mey na, ma vəlakweye hərwi nəkway faya ka rəhakweye ha gər a bazlam ŋgay andza faya ka gakweye wu nakə a yay a gər aye. <sup>23</sup> Bazlam nakə a gwadəkway rəhakway ha gər aye na, anan: Dzalakwa ha ka Yesu Kəriste Wawa i Mbəlom ada wudakwa bo nəte nəte mə walan kway andza nakə Mbəlom a tsikakway aye. <sup>24</sup> Ndo nakə ka rəhay ha gər a bazlam ŋgay aye na, neŋgeye mandza eye mə həlay i Mbəlom. Mbəlom dərma mak mandza eye ka gər ŋgay. Ka sərakwa ha Mbəlom mandza eye tə nəkway na, kəkay? Ka sərakwa ha na, ta Məsəfəre ŋgay nakə a vəlakway aye.

## 4

### *Məsəre ha Məsəfəre i Mbəlom na, kəkay?*

<sup>1</sup> Dzam ga neheye na wudá kurom haladzay aye, kâ pumay zləm a bazlam i ndo neheye tə gwad nətəye na, Məsəfəre i Mbəlom andaya fataya aye bəse tsa bay. Ane tuk na, ka sərume ye ha ta dedek tadá Məsəfəre i Mbəlom andaya fataya na, gumay metsehe a bazlam tay lele. Na tsikakum andza niye na, hərwi ndo neheye tə gwad nətəye ndo mədə ha bazlam i Mbəlom aye nətəye andaya ka məndzibəra tsiy. <sup>2</sup> Ka sərume ye ha tadá ndoweye Məsəfəre i Mbəlom andaya faya ma kəkay na, anan: Tadá ndoweye kə dá ha parakka Yesu Kəriste na, a yaw abəra ka təv i Mbəlom, a təra

ndo zezen na, nenjeyeye na, Məsəfəre nakə a yaw abəra ka təv i Mbəlom aye andaya faya. <sup>3</sup> Ane tuk na, tadə ndoweye ka təma Yesu andza niye bay na, Məsəfəre nakə mə dərev ŋgay aye na, Məsəfəre nakə a yaw abəra ka təv i Mbəlom bay aye. Məsəfəre niye na, məsəfəre i ndo mənə dəre i Kəriste. Ba ka mbərum mətsəne na, ndo mənə dəre i Kəriste ma deyeweye. Anəke na, ki yaw, nenjeyeye andaya ka məndzibəra.\*

<sup>4</sup> Nəkurom na, wawa ga hay, nəkurom wawa i Mbəlom hay. Ka slum ka ndo maraw me niye hay hərwi Məsəfəre nakə mə dərev kurom aye na, nenjeyeye gədaŋ eye a ze na, məsəfəre i ndo i məndzibəra hay. <sup>5</sup> Ndo maraw me niye hay, nəteye na, faya ta tsikiye na, ka wu nakə a yatay a gər a ndo i məndzibəra hay ada ndo i məndzibəra hay faya ta pateye zləm na, a nəteye. <sup>6</sup> Nəkway na, ka tərakwa wawa i Mbəlom hay. Ndo nakə a sər Mbəlom aye na, ma pay zləm a bazlam may. Ane tuk na, ndo nakə ka təra wawa i Mbəlom bay aye na, ma pay zləm a bazlam may bay. Tadə ndoweye mə dərev ŋgay na, məsəfəre dedek eye kəgəbay məsəfəre i maraw me na, ka sərakweye ha na, andza niye.

*Maa vəl mawudə bo na, Mbəlom*

<sup>7</sup> Dzam ga neheye na wudə kurom haladzay aye, wudəkwa bo nəte nəte mə walaŋ kway huya. Hərwi mawudə bo nakə ka wudəkweye bo aye a yaw na, abəra ka təv i Mbəlom. Tadə ndoweye ka wudə ndo hay na, niye a də ha na, nenjeyeye ka təra wawa i Mbəlom ada a sər Mbəlom dərma.

\* **4:3** Zəba ma 1 Yuhana 1.18.

<sup>8</sup> Ndoweye ka wuda ndo hay bay na, a sər Mbəlom bay. Ka sərakwa ha na, hərwi mawude bo i Mbəlom nakə a wuda kway aye na, huya. <sup>9</sup> Mbəlom a bəzakway ha parakka a wuda kway na, kəkay? A bəzakway ha a wuda kway na, a sləraw wawa ŋgay niye felik eye ka məndzibəra hərwi ada kâ ndzakwa huya tə nenɣeye ma sifa nakə a vələkway aye. <sup>10</sup> Matəra mawude bo na, mey? Maa lah mawude Mbəlom na, nəkway daw? A'ay! Maa lah mawude kway na, Mbəlom. Ada a sləraw wawa ŋgay na, a mət andza wu nakə tə vələwa kəriye hərwi ada mâ pəsakway ha mezeleme kway hay.

<sup>11</sup> Dzam ga neheye na wuda kurom haladzay aye, kə ge Mbəlom a wuda kway andza niye na, nəkway dərmaƙ wudakwa bo nəte nəte mə walaŋ kway. <sup>12</sup> Mbəlom na, dāda ndəray kə ŋgatay bay. Ane tuk na, kwa andza niye bəbay na, wudakwa bo nəte nəte mə walaŋ kway. Niye a bəz ha na, Mbəlom nenɣeye tə nəkway. Ada faya ma bəziye sa na, ka wudakwa Mbəlom peteh andza nakə a say aye.

<sup>13</sup> Ka sərakwa ha nəkway mə həlay i Mbəlom ada nenɣeye tə nəkway na, kəkay? Ka sərakwa ha na, hərwi kə vələkway Məsəfəre ŋgay. <sup>14</sup> Bəba Mbəlom kə sləraw wawa ŋgay hərwi mətəme ndo i məndzibəra hay. Nəmaa ŋgatay tə dərə may, nəmaa dətay ha a ndo hay, bazlam nakay na, dedək. <sup>15</sup> Tadə ndoweye kə gwad Yesu Wawa i Mbəlom na, Mbəlom nenɣeye tə nenɣeye. Nenɣeye dərmaƙ na, mandza eye mə həlay i Mbəlom. <sup>16</sup> Nəmay na, nəmaa sər ha Mbəlom a wuda kway, ada nəmaa dzala ha dərmaƙ.

Mawuɔe bo i Mbɛlom nakɛ a wuda kway aye na, huya. Andza niye ndo nakɛ ka wuda ndo hay huya aye na, nenɔgeye ma ndziye mɛ hɛlay i Mbɛlom. Mbɛlom dɛrmak nenɔgeye tɛ nenɔgeye. <sup>17</sup> Ka sɛrakwa ha ka wudakwa Mbɛlom peteh na, kɛkay? Ka sɛrakwa ha na, pat nakɛ Mbɛlom ma gateye sariya a ndo hay aye na, ka dzɛdzarakweye bay. Ka dzɛdzarakweye bay na, hɛrwi mɛndze kway nakay ka ndzakweye ka mɛndzibɛra aye na, andza Yesu. <sup>18</sup> Tadɛ ka sɛrakwa ha Mbɛlom a wuda kway na, ka dzɛdzarakweye sa bay. Hɛrwi mawuɔe bo i Mbɛlom nakɛ a wuda kway aye na, ma zliye fakwaya a bɛra madzɛdzere niye tebiye. Wu nakɛ ndo hay ta dzɛdzaray aye na, sariya i Mbɛlom. Andza niye tadɛ ndoweye ka dzɛdzar na, mawuɔe bo i Mbɛlom ma giye mɛsler mɛ dɛrev ɔgay andza nakɛ a say a Mbɛlom aye bay.

<sup>19</sup> Ka wudakwa Mbɛlom ada ka wudakwa ndo hay na, hɛrwi Mbɛlom a lah mawuɔe kway. <sup>20</sup> Tadɛ ndoweye kɛ gwad na wuda Mbɛlom ada faya ma nay dɛre a malamar ɔgay na, nenɔgeye ndo i maraw me. Kɛ ɔgatay a malamar ɔgay na, a wuda na bay. Mbɛlom na, a ɔgatay bay ada ma wudɛye na na, kɛkay? <sup>21</sup> Wu nakɛ Kɛriste a gwadakway gum aye na, mey? A gwadakway na, ndoweye ka wuda Mbɛlom na, mɛ wuda malamar ɔgay dɛrmak.

## 5

### *Ngwasakwa ka wu i mɛndzibɛra*

<sup>1</sup> Kwa way kɛ dzala ha ka Yesu, nenɔgeye na, Kɛriste Wawa i Mbɛlom. Ada kwa way ka wuda bɛba i wawa hay na, a wuda wawa ɔgay hay dɛrmak. <sup>2</sup> Ka sɛrakwa ha nɛkway ka wudakwa

wawa i Mbəlom hay na, kəkay? Ka sərakwa ha na, ka wudəkwa Mbəlom ada faya ka rəhakway ha gər a bazlam ŋgay mapala eye nakə a tsik aye. <sup>3</sup> Tadə ka wudəkwa Mbəlom ta dedek na, andza məgwedə bazlam ŋgay mapala eye nakə a tsikakway rəhumay ha gər aye na, ka rəhakweye ha gər. Bazlam ŋgay hay mapala eye na, ma wurakweye bo haladzay məpay bəzay bay, <sup>4</sup> hərwi kwa way neŋgeye ka təra wawa i Mbəlom na, kə sla ka wu i məndzibəra. Ka slakwa faya na, kəkay? Ka slakwa faya na, hərwi ka dzalakwa ha ka Yesu Kəriste. <sup>5</sup> Mata sle ka wu i məndzibəra na, way? Mata sle faya na, ndo neheye tə dzala ha tə gwad Yesu na, neŋgeye Wawa i Mbəlom aye.

*Wu neheye tə da ha Yesu na, Wawa i Mbəlom aye*

<sup>6</sup> Yesu Kəriste na, ki yaw kə mbəzla a yam nakə ta dzəhuḅ ha a dəma aye ada ta mbəda ha bambaz ŋgay. A yaw na, a mbəzla a yam nakə ta dzəhuḅ ha a dəma aye dekdək tsa bay. Ta dzəhuḅ ha a yam ada ta mbəda ha bambaz ŋgay. Maa bəzakway ha wu neheye dedek na, maa dəkway ha na, Məsəfəre i Mbəlom. Neŋgeye na, wu nakə faya ma tsikateye a ndo hay aye na, dedek.\* <sup>7</sup> Maa dəkway ha Yesu Wawa i Mbəlom na, wu hay mahkar. <sup>8</sup> Wu niye hay mahkar aye na, Məsəfəre, yam tə bambaz. Wu neheye mahkar aye ta təra na, nəte. <sup>9</sup> Tadə ka təmakwa wu nakə ndo hay ta diye ha ka gər i wu neheye tə ŋgatay aye na, ka təmakweye bazlam i Mbəlom dərma k hərwi bazlam ŋgay nakə a da ha aye na, a ze i ndo hay. Maa dəkway ha wu niye

---

\* **5:6** Ndo məwetse dərewel nakay a tsik ka madzəhuḅe i Yesu a yam ta məməte ŋgay.

hay ka gər i wawa ɲgay na, Mbəlom eye ɲgay. <sup>10</sup> Ndowneyə kə dzala ha ka Wawa i Mbəlom na, neɲgeye a sər mə gər ɲgay wu neheye Mbəlom a dā ha aye na, dedek. Ane tuk na, ndoweyə kə dzala ha ka Mbəlom bay na, a təra ha Mbəlom ndo i maraw me. A təra ha Mbəlom ndo i maraw me na, hərwi a kərah wu nakə Mbəlom a dā ha ka gər i wawa ɲgay aye. <sup>11</sup> Wu nakə Mbəlom a dəkway ha aye na, wuyə mey? A dəkway ha na, kə vəkakway sifa nakə ma ndəviye bay aye. Sifa niye a vəkakway aye na, tə həlay i wawa ɲgay. <sup>12</sup> Ndo nakə neɲgeye mandza eye nətə tə Wawa i Mbəlom aye na, kə huta sifa niye. Ndo nakə neɲgeye mandza eye nətə ta Wawa i Mbəlom bay aye na, neɲgeye kə huta sifa niye bay.

### *Sifa nakə Mbəlom a vək aye*

<sup>13</sup> Wu neheye na watsakum naha aye na, a nəkurom neheye ka dzalum ha tə məzele i Wawa i Mbəlom aye. Na watsakum naha na, hərwi ada kə sərūm ha na, ka hutum sifa nakə ma ndəviye bay aye. <sup>14</sup> Ahəl nakə nəkway kame ɲgay aye na, madzədzere andaya mə dərev kway bay. Ka sərakwa ha ta dedek wu nakə ka tsətsahakweye faya tadə a yay a gər na, ma tsənəkweye na. <sup>15</sup> Tadə ka sərakwa ha faya ma tsənəkweye na wu nakə faya ka tsətsahakweye tebiye na, ka sərakwa ha ɓa kə vəkakway wu nakə ka tsətsahakwa aye tsiy.

<sup>16</sup> Tadə ndoweyə kə ɲgatay a malamar ɲgay faya ma giye mezeleme nakə ma diye ha a məməte bay aye na, mə dūwulay me a Mbəlom hərwi ndo niye hərwi ada Mbəlom mə vəkay sifa. Na tsik na, hərwi ndo neheye faya ta giye mezeleme nakə ma diye tay ha a məməte təbey aye dəkdek tsa. Na tsik na,



hərwi ndo neheye faya ta giye mezeleme nakə ma diye tay a məməte aye bay. Hərwi mezeleme nakə ma diye tay ha ndo hay a məməte aye na, andaya. <sup>17</sup> Tadə ndoweye kə ge mənese wuray wuray na, a ge na, mezeleme. Ane tuk na, mezeleme hay tebiye ma diye ha ndo a məməte bay.

<sup>18</sup> Ka sərakwa ha kwa way ka təra wawa i Mbəlom na, ma giye mezeleme huya sa bay, hərwi Yesu Wawa i Mbəlom faya ma tsəpiye na ada Fakalaw ma sliye faya məgay wuray bay.†

<sup>19</sup> Ka sərakwa ha nəkway na, mə həlay i Mbəlom. Siye i ndo hay tebiye ka məndzibəra na, Fakalaw a ləva tay ha. <sup>20</sup> Ka sərakwa ha Wawa i Mbəlom ki yaw ka məndzibəra na, kə həndəkakway na mədza gər kway hərwi ada kə sərakwa Mbəlom nakə neŋgeye dedək aye. Nəkway mandza eye mə həlay i Mbəlom nakə dedək aye ada nəkway mandza eye mə həlay i wawa ŋgay Yesu Kəriste. Neŋgeye na, Mbəlom nakə dedək aye. Maa vəlakway sifa nakə ma ndəviye bay aye na, neŋgeye.

<sup>21</sup> Wawa ga hay, kə pumay bəzay a kule i ndo neheye faya ta zambaday aye bay.

---

† 5:18 Zəba ma 1 Yuhana 2.13.

## **Dzam Wedeye New Testament in Merey**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Merey

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Merey

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

024cb559-a7ea-5bd1-9dc9-f33abc74bfec